

人口総数	75,740	世帯数	22,289
男	36,256	面積	16.07km
女	39,484		

芦屋市民憲章

- わたくしたち芦屋市民は
- 文化の高い教養豊かなまちをきずきましょう
 - 自然の風物を愛し、まちを緑と花でつつみましょう
 - 青少年の夢と希望をすこやかに育てましょう
 - 健康で明るく幸福なまちをつくりましょう
 - 災害や公害のない清潔で安全なまちにしましょう

昭和49年10月20日第330号 発行所 芦屋市精道町7-6 芦屋市役所 発行人 芦屋市長 編集 公聴広報課 印刷所 オール出版印刷 毎月2回5日20日発行 全世帯配布 昭和29年1月25日第3種郵便物認可(定価2円)

第八回 芦屋市民文化賞

重村氏ほか2氏と1団体におくる

受賞者の横顔

市民文化、市民生活の向上に尽くされた方々にお贈りする「芦屋市民文化賞」は、十一月三日の文化の日贈呈式を行います。この日、市民文化賞を受けていただく方々は、重村家亮さん、株式会社淀川製鋼所取締役社長井上利行さん、中村才藏さんの三氏と芦屋市社会福祉協議会の一団です。



重村家亮さん



井上利行さん

重村家亮さん(芦屋女子高等学校校長・同中学校長・芦屋大学付属幼稚園長、六十四、三系南町在住)昭和十一年、芦屋高等女子学校創立当初から一貫して私学の中学校、高等学校教育に専念、三十五年から第六代校長として子女教育に顕著な成果をあげられ、広く市民の教育文化の向上と地方教育の充実に貢献されています。また、三十四年以来保護司として、三十五年以来防犯協会理事として、市民の生活を向上させ



中村才藏さん

史的環境が保全され生かされる意義は大きく、将来とも市民の健康で文化的な生活に大きく寄与するものです。昭和四十八年には藍綬褒章を受けられました。中村才藏さん(剣道教師、七十八、山手町在住)芦屋剣道協会(昭和二十六年発足)の役員として戦後の剣道の振興に尽くされ、三十八年からは、同協会少年部の中心指導者として多くの青少年の体力的向上と健全育成に貢献。また、昭和十五年から二十八年までは、警本部とくに警察学校で、昭和四十四年以来現在まで海技大学で剣道を指導され、後進の育成にも尽くされています。居合八段範士、剣道七段、昭和四十三年、勲六等瑞宝章を受けられました。芦屋市社会福祉協議会(会長増田福一郎さん)激しく移り変わる

社会情勢、経済情勢に常に対処しながら、市民の自主的な組織団体として明るく社会づくりに尽くし、また、昭和四十四年からは社会福祉団休体教養講座、老人大学を毎年開講して教養事業にも力を入れるなど、市民の社会教育、文化、福祉の向上に貢献。活動内容は、教養事業、善意銀行、結婚相談所、地域組織づくり、募金活動、ボランティア活動など。なお、芦屋市民文化賞は、昭和四十二年に制定されたもので、文化の高揚、生活の向上に貢献した功績が著しい方に、毎年お贈りしているものです。その範囲は、学術、科学、教育などの研究実践をとおして市民文化の向上発展に貢献された方、健全な芸術、芸能、体育等の活動に

入選作決まる

下水道促進デー標語

「第十四回全国下水道促進デー」が九月十日を中心に全国的に展開されました。市では、処理場見学会、下水道相談所開設、標語募集等を実施し、多数のみなさんに参加いただき、下水道に対するご理解と関心を深めていただいたことと感謝します。今後ともみなさんのご協力をいただき、下水道の普及と十分な活用を促進するよう考えています。

※応募いただきました標語は、全部、本選のため日本下水道協会へ送ります。なお、処理場見学会は約五百五十人、下水道相談所へは約五十人参加されました。

▼有効期限が過ぎている。薬剤を話めかえなければいけない。消防署では、消防器販売のため、職員や業者を一般家庭へ派遣するようなどは絶対ありません。これらの言動にまわされたくない方々へ、注意を促すこととします。

▼消防器の購入は、消防器の購入や効力、薬剤の話めかえなどについてご相談になりたい方は、市消防本部(電話二三五四)予防課まで活用ください。

最近また、市内で消防器を売ってまわっている業者がいるようです。それら業者の中には不正な業者が多いようですので、次の点に注意してください。

●「待つじゃない、進めるのです」下水道

●「古瀬小百合さん、きれいな河川をとり戻そう」

●「飯田優子さん、津知町、できて明るい町づくり」

●「坂口政義さん、早くしよう、みんなの力で下水処理」

●「片山一憲さん、良い都市をつくる」

●「大東町、尾上さみさん、暮らしやすい、良い都市をつくる」

●「信用してはいけない言葉」業者が各ご家庭をまわるときに次のようなことをしたり、言ったりにしているようです。

▼消防署の許可を受けている。

▼消防署が推せんしている。

▼消防職員のような服装をし、各ご家庭へ訪問する。

▼法律が改正になった。設備しなればならない。

自動車の運行のオートバイのOD調査

このたび全国的に行なわれる道路交通情勢調査の一環として、市でも、オートバイのOD調査を十月八日(金)、十日(日)の二日間行ないます。

この調査は、調査対象車両を一定の抽出率にもつぎ車種別にランダムに抽出し、秋季の平日および休日それぞれ一日の自動車の出発地、目的地、運行目的等運行状況の調査をします。

調査対象車両には、十一月初旬

第十回 同和問題講座

今日、平日、休日分の二種の調査用紙を配布し、ご記入をお願いいたします。

秋の樹型展示会

お年玉つき年賀はがきが、十一月五日(火)から市内の各郵便局で発売されます。

年賀はがきの発売

お年玉つき年賀はがきが、十一月五日(火)から市内の各郵便局で発売されます。

第13回 菊花展

お年玉つき年賀はがきが、十一月五日(火)から市内の各郵便局で発売されます。

水質試験結果

お年玉つき年賀はがきが、十一月五日(火)から市内の各郵便局で発売されます。

緑を見直し、緑をふやそう

「講演と映画の会」へのお誘い

全国的に緑の危機だといわれています。芦屋は、幸いに、阪神都市圏の中では、今のところ、山もまちも比較的緑に恵まれているだけに、今後がたいせつです。このたび「緑ゆたかな美しいまちづくり、をみなさんにも考えていただく参考にと、講演と映画の会を催すことにしました。ご来会をお待ちしています。

- *とき 10月28日(月)午後1時30分~4時
- *ところ 芦屋市役所分庁舎3階大会議室
- *プログラム
- 講演
 - 「裏山の植物あれこれ」 大阪市立自然史博物館学芸員 瀬戸 剛氏
 - 「芦屋の緑化に思う」 大阪市立大学教授 高田英夫氏
 - 「人間の生活と緑の生活、その調和のために」 芦屋市専門委員
- 映画
 - 「富士山 その植物社会」一森林の形成過程と開発の影響を追究した映画一ほか1編

採水日	9月6日	9月25日	活汚泥に処理した基準による
天気	曇り	曇り	
温度(°C)	26.5	19.0	
流入水	23.8	22.5	
放流水	24.1	22.2	
水素イオン濃度	7.3	7.3	5.8以上8.6以下
浮遊物S.S(mg/l)	40	80	70以下
BOD ₅ (mg/l)	41	69	20以下
大腸菌数	10万以下	10万以下	3,000以下
備考	前日雨	前日雨	

カリキュラム

回数	月日	内容
1	10・30	部落問題とは何か(芦屋の教育問題などから)
2	11・6	部落の歴史(いかに差別がつくられてきたか)
3	11・13	
4	11・20	部落差別の実態(基本的人権が実際にどのようになっているか)
5	11・27	私たちの生活と部落問題(自分とのかかわり)
6	12・4	
7	12・11	民主社会をきづくために
8	12・18	まとめ

市役所
ダイヤル
あんない

水質試験結果

市政電話サービス

市政ニュース ①4894
(みなさまへのお知らせです)
いつでもおききください

留守番でんわ ①4444
(夜間・日曜・祝日などご利用ください)
(お急ぎのときはいつでも①2121へ)

芦屋市役所 ①2121

(平日 9:00~17:00、土曜 9:00~12:00)

市民会館 ①4995
市民館 ①4996
図書館 ②5978
体育館 ①8228
市立芦屋病院 ①2156
み焼却場 ②2155

道路側溝などの応急処理は

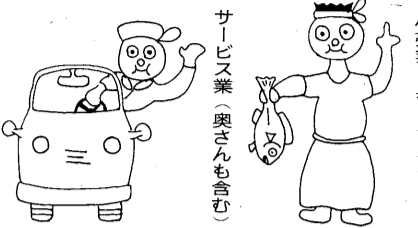
—環境保全課機動班—

①2121

平日 8:30~16:30
土曜 8:30~11:30

国民年金

必ず加入しなければならない人



希望によって加入できる人



追納もできます。保険料を免除された人が、その後経済的な余裕ができて、保険料を納めることを希望される場合は、過去の保険料を十年前までさかのぼって追納

Table with columns for birth date (年月日) and qualification period (資格期間). It lists dates from Meiji 44 to Showa 25 and corresponding years from 10 to 25.

夫が会社や官公庁に勤めているサラリーマンの奥さんは、国民年金に希望により加入できます。この人は国民年金加入の申し出をした月から六十才までの保険料を納めた月数に対して年金が受けられ、かけ捨てはなりません。

「公的年金制度」は、法律により若干内容が異なりますが、通算年金通則法では次の八種類を指しています。①国民年金法、②厚生年金法、③船員保険法、④国家公務員共済組合法、⑤地方公務員共済組合法、⑥私立学校教職員共済組合法、⑦公共企業体職員共済組合法、⑧農林漁業団体職員共済組合法

市役所の電話①二二二一 市民の黒板 インフルエンザ 予防接種 市内に住む満三才以上の希望者を対象に実施します。

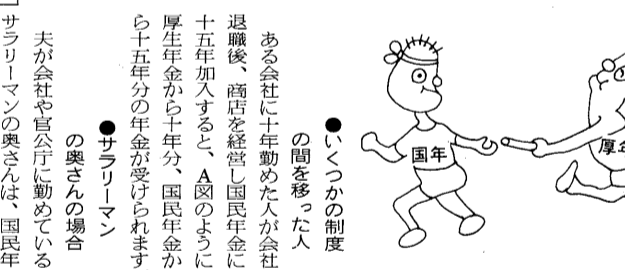
市役所の電話①二二二一 市民の黒板 インフルエンザ 予防接種 市内に住む満三才以上の希望者を対象に実施します。

拠出年金

どのような人が加入するかと納めかた。日本国籍を有する二十才以上六十才未満の人、本人および配偶者のいずれも職種の年金制度に入っていない人、またこれらの制度から年金をもらっていない人。



わが国の公的年金制度には、国民年金・厚生年金・船員保険・公務員等の各種共済組合があります。が、職業をかえたりしてこれらの年金制度の間を移りかわった場合、第①表のように年齢により短縮されますが次の期間を合わせて二十年(国民年金を含まない場合は二十年)以上ある場合は、その期間に応じてそれぞれの制度から通算老齢年金が受けられます。



「公的年金制度」は、法律により若干内容が異なりますが、通算年金通則法では次の八種類を指しています。①国民年金法、②厚生年金法、③船員保険法、④国家公務員共済組合法、⑤地方公務員共済組合法、⑥私立学校教職員共済組合法、⑦公共企業体職員共済組合法、⑧農林漁業団体職員共済組合法

市役所の電話①二二二一 市民の黒板 インフルエンザ 予防接種 市内に住む満三才以上の希望者を対象に実施します。

市役所の電話①二二二一 市民の黒板 インフルエンザ 予防接種 市内に住む満三才以上の希望者を対象に実施します。

国民年金のあらまし

国民年金は毎年のように法令が改正され、制度の拡充がはかられてきました。今年度は福祉年金の引上げ、拠出年金の引上げ、保険料(かけ金)の改正などが実施されます。

求ができません。②五年年金(拠出制国民年金)の加入者：保険料を五年納付後、六十才以上の人から順次老齢年金の請求ができます。③前の①、②の年金に加入しなかった人：七十才から無拠出の老齢福祉年金の受給権があります。

未までの間、過去の時効になった未納保険料を、一月につき九百円以内で納める制度がとり入れられました。

国民年金に加入される時は住所や氏名の変更時には国民年金手帳も、また就職して他の公的年金制度に変わったときは厚生年金証書なども併せて持参ください。

「公的年金制度」は、法律により若干内容が異なりますが、通算年金通則法では次の八種類を指しています。①国民年金法、②厚生年金法、③船員保険法、④国家公務員共済組合法、⑤地方公務員共済組合法、⑥私立学校教職員共済組合法、⑦公共企業体職員共済組合法、⑧農林漁業団体職員共済組合法

市役所の電話①二二二一 市民の黒板 インフルエンザ 予防接種 市内に住む満三才以上の希望者を対象に実施します。

市役所の電話①二二二一 市民の黒板 インフルエンザ 予防接種 市内に住む満三才以上の希望者を対象に実施します。

給付のあらまし (拠出年金) 第2表

Table with 3 columns: 給付の種類 (給付の種類), 受給条件 (受給条件), 給付額 (給付額). Rows include 老齢年金, 通算老齢年金, 障害年金, 母子年金, 準母子年金, 遺児年金, 寡婦年金, 死亡一時金.

- 1. ※印の金額は昭和49年9月1日からスライドにより16.1%引上げられます。
2. 年金の請求期限は権利を得てから5年以内です(ただし死亡一時金は2年以内)。

老後の暮らしと 不慮の災難に備えて

拠出年金は老齢年金だけに限らず、第2表のいすれかの要件に該当すれば、給付を受けることができます。

給付の種類 年金額改定と物価スライド

年金額は、生活水準その他の諸事情に著しい変動が生じた場合に改定されますが、そのほか物価の変動に応じて年金額を自動的に調整するスライド制度が、昭和49年9月1日から実施されています。

スライドされた年金を受け取る時期は

国民年金(老齢年金だけ)

Table showing payment months (支払月) and periods (期間) for National Pension (Old Age Pension only). Months 9-11 are shaded to indicate the sliding period.

国民年金(老齢年金をのぞく)

Table showing payment months and periods for National Pension (excluding Old Age Pension). Months 9-11 are shaded to indicate the sliding period.

国民年金のスライド計算

老齢年金-①(10年年金グループ)

本来分の年金 + 付加年金 = スライド前の年金
本来分の年金 x 116.1% + 付加年金 = スライド後の年金

老齢年金-②(5年年金)

スライド前の年金 x 116.1%の増額 = スライド後の年金
96,000円 x 116.1%の増額 = 111,456円

通算老齢年金

800円(1,200円) x 納付月数 / 800円(1,200円) x 免除月数 x 116.1% = スライド後の年金
※明治44年4月1日以前に生まれた人は800円を1,200円として計算

障害年金

Table showing disability pension amounts before and after sliding for 1st and 2nd grades. 1st grade: 300,000円 to 348,300円. 2nd grade: 240,000円 to 278,640円.

母子・準母子年金、遺児年金

スライド前の年金 + 加給金 x 16.1%の増額 = スライド後の年金 + 加給金
240,000円 + 加給金 x 16.1%の増額 = 278,640円 + 加給金

無拠出年金(福祉年金)

無拠出の年金は福祉年金と呼ばれ、拠出制の国民年金(保険料を払って受ける年金)がなかった場合(昭和三十六年四月)に、すでに高齢であったため加入できなかった人などが受けられる制度で、次のような年金があります。

老齢福祉年金

明治四十四年四月一日までに生まれた人が満七十になったとき受給権が生じます。年金額は九月から九月(月額七千五百円)。

障害福祉年金

昭和三十六年四月一日以前または二十才以前に、ケガや重い病気によって日常生活ができないような状態になった人、または昭和三十六年四月以降に障害者になられた人のうち、明治四十四年四月一日までに生まれた人(障害認定日)に七才未満であることが対象になります。

老齢特別給付金

明治三十九年四月一日までに生まれた人のうち、満七十才未満の人が対象になります。七十才になりますと自動的に老齢福祉年金の受給資格ができます。年金額は九月から九月(月額五千五百円)。

所得制限表 (48年中の所得金額と比較してください) 第3表

Table showing income limits for various pension types: (1) 老齢・障害福祉年金の本人の場合, (2) 母子・準母子福祉年金の本人の場合, (3) 配偶者・扶養義務者の場合.

①()内の金額は収入金額。②所得金額とは、給与所得の場合給与所得控除後の金額で、営業所得の場合必要経費の控除をした後の金額です。③所得金額の計算にあたっては次の控除が認められます▶社会保険料▶本人の場合...社会保険料相当額▶配偶者・扶養義務者の場合...一律8万円▶障害者・老年者・寡婦・勤労学生...127,500円▶老人扶養・特別障害者...182,500円▶雑損・医療控除...相当額

- 加入の時期と年金: 拠出年金に加入する前、障害、母子等の状態にあった場合は、加入後拠出年金の障害、母子に関する給付は適用されず、将来老齢年金または通算老齢年金の給付を受けることになります。
●老齢年金の優遇計算: 老齢年金の額は、一般には800円(1,200円) x 納付月数 x 116.1%の増額(加給金)で計算されますが、老齢年金の受給資格を有する明治四十四年四月二日(昭和十五年四月一日)生まれの人には、次の金額が加算されます。
●拠出年金受給者の届出: 既に老齢年金等をお受けになっているかたで次のような場合は、係または西宮社会保険事務所へご連絡ください。
●厚生年金の事務: 国民年金の事務は市町村長が国から委任を受けて、社会保険事務所と協力して事務を進めています。が、社会保険事務所は厚生年金の事務も扱っていますので、一般的なお問い合わせは左記へどうぞ。
西宮社会保険事務所(西宮市津門大筋町六番八号 電話西宮25二五八)

二人の場合は

二人以上のときは、二人目の子どもには年額九千六百円、三人目からは年額四千八百円が加算されます。
拠出年金の加入者うち、保険料を納めた年数が拠出制の母子・準母子年金を受けるための必要年数に満たない場合も、その年数によって受けられる場合があります。右のそれぞれの福祉年金の受給にあたっては制限がもたらされており、次のような場合は支給停止になります。
▶本人、配偶者および扶養義務者(障害者の場合)が必要で、

だれでも泊まれる 国民年金保養センター



国民年金は、加入者の納めた保険料を積立てて、将来にだす年金に備えています。この資金で国民年金の加入者や年金受給者のための施設として、国民年金保養センターを、山や海岸の景勝地に建設しています。どしどし利用してください。

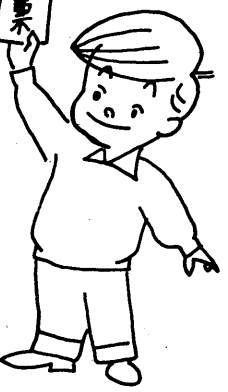
Table listing National Pension Care Centers with columns: 施設名 (Facility Name), 施設所在地 (Location), 収容人員 (Capacity), 宿泊料金 (Accommodation Fee).

★希望者は、施設まで直接ハガキか電話で申し込んでください。★宿泊料金のうち、前の金額は被保険者受給者の料金。カッコ内は一般利用者の料金(料金は改定される場合もありますのでお申し込みのときにお確かめください)

ひとつとして広報委員の奉仕で各ご家庭に届けています

11月3日 兵庫県知事選挙

選挙で選ぶ適任者



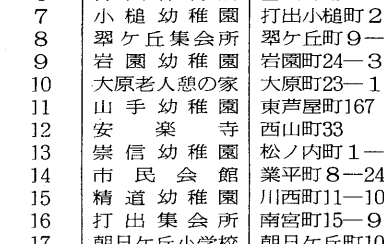
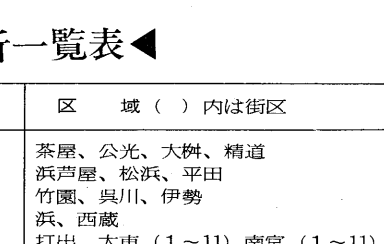
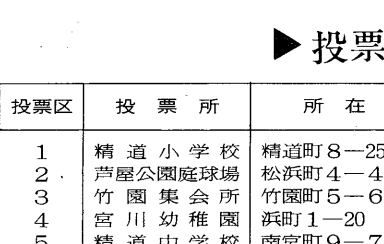
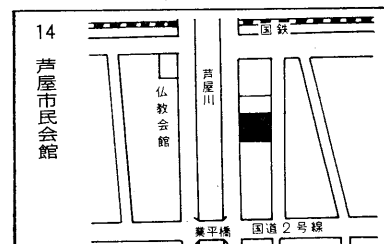
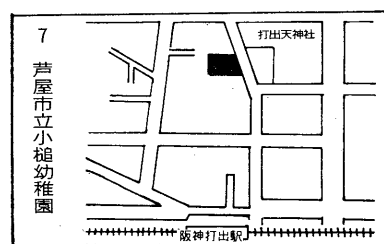
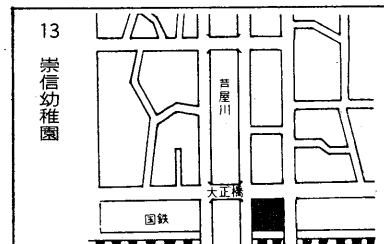
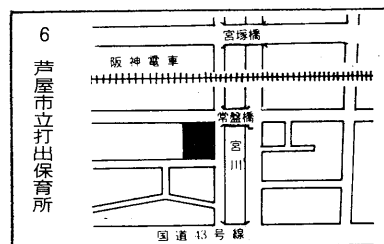
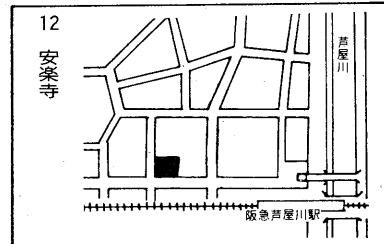
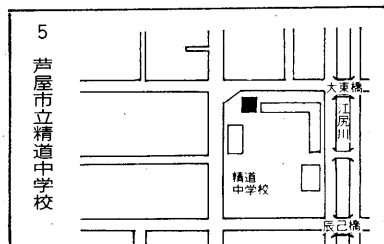
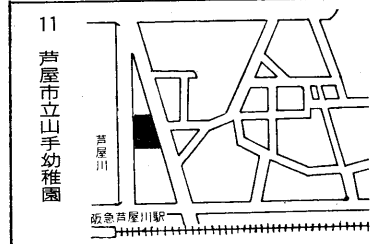
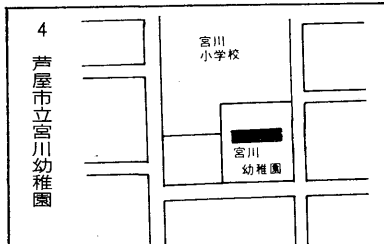
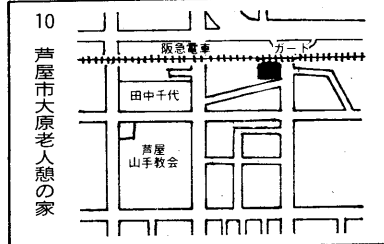
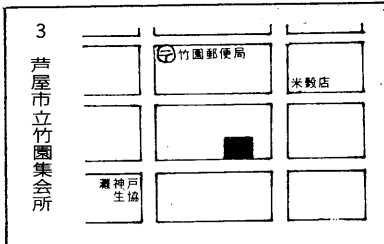
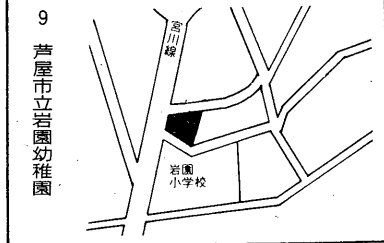
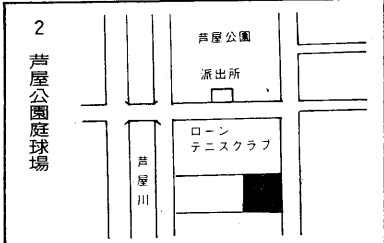
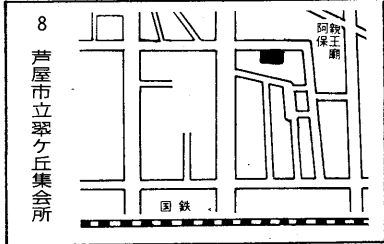
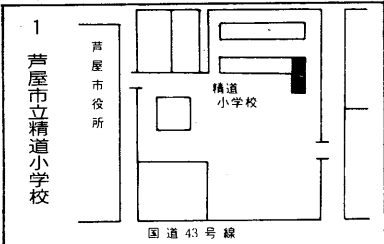
私たちは、代表者を選ぶ場合に選挙という方法をとります。この選挙という方法は、みなさんが、代表者としてだれが適任であるか、投票によって意思を明らかにします。

より多くの人から投票を得た候補者をもっとも適任な代表者とするものです。選挙するときにもっとも基本的な大切なことは、みなさんが、自分で考えて、自分の責任においてだれが最適任であるかを決めるということです。

義理、人情というような私的な理由によって、自己の意志をまげたり、他人のいうことに付和雷同したりすることは、民主主義の原則を根柢からまげってしまうことです。私たちの持っている貴重な一票を、よく見、よく聞き、よく考えて私たちの代表を選びましょう。

投票できる人

①昭和二十九年十一月四日までに



投票所一覧表

投票区	投票所	所在地	区域()内は街区
1	精道小学校	精道町8-25	茶屋、公光、大槌、精道
2	芦屋公園庭球場	松浜町4-4	浜芦屋、松浜、平田
3	竹園集会所	竹園町5-6	竹園、呉川、伊勢
4	宮川幼稚園	浜町1-20	浜、西藏
5	精道中学校	南宮町9-7	打出、大東(1~11)、南宮(1~11)
6	打出保育所	宮川町4-10	上宮川、宮塚、若宮、宮川
7	小槌幼稚園	打出小槌町2	楠、打出春日、打出小槌
8	翠ヶ丘集会所	翠ヶ丘町9-15	翠ヶ丘、親王塚
9	岩園幼稚園	岩園町24-3	六麓荘、岩園
10	大原老人憩の家	大原町23-1	東山、大原
11	山手幼稚園	東芦屋町167	奥山、山手、東芦屋
12	安楽寺	西山町33	山芦屋、西山、三条
13	崇信幼稚園	松ノ内町1-3	船戸、松ノ内、月若、西芦屋、三条南
14	市民会館	市会館町8-24	業平、前田、清水
15	精道幼稚園	川西町11-10	川西、津知、平田北
16	打出集会所	南宮町15-9	大東(12~18)、南宮(12~18)
17	朝日ヶ丘小学校	朝日ヶ丘町10-10	朝日ヶ丘

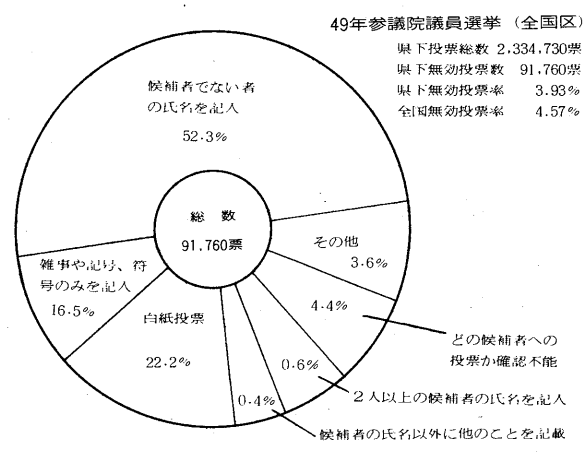
こんな投票はムダになります

無効投票は、実は案外多いのです。だいたい、各選挙を通じて一パーセント、参議院議員の選挙に至っては、四・五パーセント、すなわち二十五人に一人が無効投票をしているのです。

無効投票は、実は案外多いのです。だいたい、各選挙を通じて一パーセント、参議院議員の選挙に至っては、四・五パーセント、すなわち二十五人に一人が無効投票をしているのです。

類型別に分けたものがグラフに書いてあります。このうち、白紙のもの、雑事や記号、符号のみを記入したものの無効票は説明をばさみます。

①候補者でない者の氏名を記入したもの、よくあるのは、候補者の父の氏名や、よく似た名前での他の著名人の名前を書いた



十一月一日以降市内で転居された方は、前住所の投票所で投票してください。

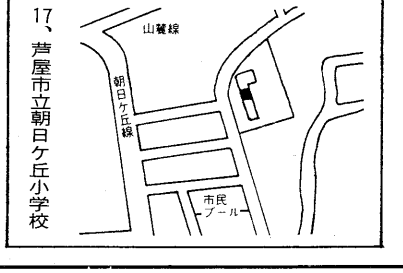
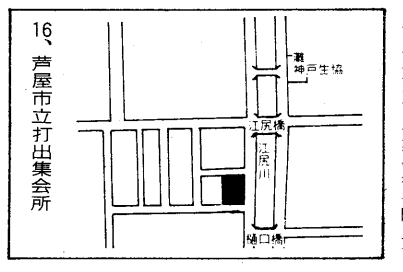
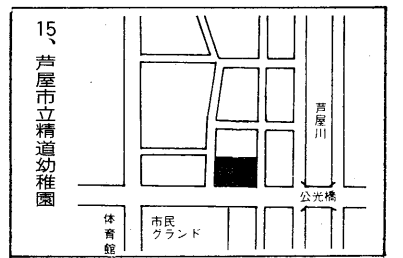
通知書を送付します。投票の通知書は、十月二十六日に出してください。

投票日には、投票人が、投票所へ行っておこなう選挙当日の投票主義が採用されています。しかし、正当な理由で投票へ行けない場合は、選挙人の一票が政治に反映されず公平性を失うおそれがあります。

一票が大切な選挙。選挙人は、選挙に際して、政党の公約、候補者の政策、政見をよく吟味し、比較検討して、自分の考えていること、望んでいることを、実現してくれるのは、どの政党か、どの候補者かを見きわめてだれに投票するかを判断しなければなりません。

開票。十一月三日(日)午後七時三十分、精道小学校講堂ではじめられます。開票の参観は、本市の有権者であれば自由でできます。

不在者投票の手続き。選挙人が不在者投票の事由に、立会演説会。十月二十五日(金)午後三時三十分

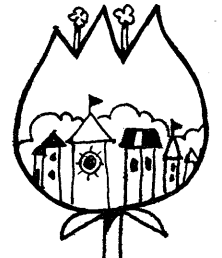


立会演説会。選挙人が不在者投票の事由に、立会演説会。十月二十五日(金)午後三時三十分



バラ園芸相談

日時/10月27日(日)午前11時から
 場所/モンテペロ・バラ園(岩ヶ平公園内)
 講師/日本バラ会関西支部藤岡友宏氏
 テーマ/「秋のバラ開花中における病虫害対策について」
 なお、当日、雨天のときには中止します。



芦屋市立幼稚園児10月募集

市立精道、宮川、山手、岩園、小槌、朝日ヶ丘の各幼稚園では、昭和43年4月2日~昭和44年4月1日までに生まれたお子さまを対象に園児を若干名募集しています。ご希望のかたは10月29日~31日の午後2時~4時までに各幼稚園へお申し込みください。お問い合わせは、市教委管理課(電話②121)まで。